

**Европейская экономическая комиссия****Исполнительный комитет ЕЭК ООН****Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям**

Двадцать четвертая сессия

Женева, 30 апреля и 1 мая 2018 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Группа специалистов по устойчивому рыбному промыслу

**Программа работы Группы специалистов  
по устойчивому рыбному промыслу  
на 2018–2019 годы***Резюме*

Группа специалистов (ГС) по устойчивому рыбному промыслу Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) занимается популяризацией, упрощением и поддержкой разработки и внедрения стандартов на рыбопромысловые данные по всей производственно-сбытовой цепочке, которые способствуют рациональному и экосистемному использованию морских и водных ресурсов в общемировом масштабе. К таким стандартам относится стандарт терминологии по рыбному промыслу для универсального обмена (FLUX), разработанный Центром по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН).

Настоящий документ, в котором представлена программа работы ГС на период 2018–2019 годов, будет представлен для утверждения двадцать четвертой пленарной сессии СЕФАКТ ООН.



## I. Справочная информация

1. Мировые запасы рыбных ресурсов истощаются в результате перелова, применения пагубных промысловых методов и незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла. Такие виды деятельности угрожают не только запасам рыбы, но и прибрежным общинам, для которых рыбный промысел является средством экономического выживания и надежным источником белковой пищи. Международное сообщество признало важность защиты рыбных ресурсов в контексте Цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития».

2. Одним из основных шагов на пути к эффективному и рациональному использованию рыбных ресурсов является своевременное получение и обмен информацией о месте ведения промысла, используемых орудиях лова, промыслаемых видах, объеме вылова и т.п. До настоящего времени на рыбопромысловых судах для регистрации такой информации и обмена ею в основном использовались судовые журналы в бумажной форме. Для совершенствования методов получения информации и управления ею Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН) разработал открытый глобальный стандарт, который позволяет вести обмен рыбопромысловыми данными в электронном виде.

3. Стандарт терминологии по рыбному промыслу для универсального обмена (FLUX) служит согласованным стандартом сообщений, который позволяет рыбохозяйственным организациям (РХО) автоматически получать доступ к электронным данным от рыболовецких судов, таким как идентификация судна и рейса, промысловые работы (суточный улов или подъем рыбы за один производственный цикл) или данные об улове (промысловый район, виды и количество, дата и время, а также использованные орудия лова). Благодаря этому стандарту РХО во всем мире впервые получают доступ к механизму для автоматизации сбора и распространения данных о вылове рыбы, необходимых для рациональной рыбохозяйственной деятельности, а также для выявления и пресечения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Кроме того, разработка надежной и регулярно обновляемой базы данных о вылове рыбы повысит уровень исследований по вопросам научной организации рыбохозяйственной деятельности.

4. Стандарт FLUX, разработанный СЕФАКТ ООН, был представлен на двадцать седьмом Форуме СЕФАКТ ООН в Женеве, где эксперты от государственных и региональных международных организаций, региональных РХО, промышленных и исследовательских кругов, контрольных и правоприменительных органов признали его важность как стандартного инструмента для ведения эффективного, транспарентного и действенного обмена информацией о рыбном промысле. На этом форуме было принято решение о целесообразности формирования сообщества для популяризации и поддержки применению стандарта FLUX.

5. Подразделение СЕФАКТ ООН по разработке программ в сельскохозяйственной, агропищевой и рыбопромысловой областях поддержало и одобрило это предложение и постановило создать группу экспертов, представляющую такое сообщество. Создание группы экспертов, именуемой ныне Группой специалистов (ГС) по устойчивому рыбному промыслу, было утверждено Исполнительным комитетом (Исполкомом) ЕЭК ООН в июне 2017 года.

## II. Введение

6. В настоящем документе содержится программа работы (ПР) ГС ЕЭК ООН по устойчивому рыбному промыслу на период 2018–2019 годов. СЕФАКТ ООН предлагается утвердить ее на своей двадцать четвертой пленарной сессии (ECE/TRADE/C/CEFACT/2018/22), а затем передать на утверждение Исполкома ЕЭК ООН.

### **III. Круг ведения, общая цель, виды и области деятельности**

#### **A. Круг ведения**

7. Мероприятия, предусмотренные в ПР, открыты для участия всех государств-членов ООН, рыбохозяйственных организаций (РХО) и других организаций, деятельность которых связана с рыбным хозяйством и рациональным использованием рыбных ресурсов. Они направлены на содействие усилиям по борьбе с ННН-промыслом и поддержку источников жизнеобеспечения лиц, зависящих от рыбопромысловой деятельности и рыбных ресурсов.

8. Деятельность в рамках ПР нацелена на поощрение, упрощение и поддержку разработки и внедрения стандартов на рыбопромысловые данные.

9. ПР увязана с кругом ведения (ECE/EX/2017/L.9), который был утвержден на девяносто втором совещании Исполкома ЕЭК ООН (23 июня 2017 года).

#### **B. Цель**

10. Общая цель ГС – содействовать комплексному управлению морскими ресурсами посредством поощрения, упрощения и поддержки внедрения стандартов на рыбопромысловые данные в мировом масштабе. Ожидается, что ГС достигнет этой общей цели и проведет необходимые мероприятия при наличии следующих условий:

- a) активное участие и вклад экспертов от правительств, ученых кругов, гражданского общества и частного сектора в ходе совещаний ГС и в рамках других соответствующих механизмов;
- b) готовность правительств налаживать политический диалог с основными заинтересованными сторонами в интересах рационального использования рыбных ресурсов и принятия мер к выполнению политических рекомендаций и стандартов;
- c) адекватные внебюджетные ресурсы для укрепления потенциала, консультационных услуг и проектов на местах.

#### **C. Виды деятельности**

11. Для достижения этой цели ГС будет:

- a) активно содействовать распространению стандартов на рыбопромысловые данные на уровне политики и на техническом уровне;
- b) обмениваться опытом в области применения стандартов на рыбопромысловые данные;
- c) вести разработку стандартов на рыбопромысловые данные и обмен передовой практикой, связанной с такими стандартами;
- d) давать консультации и оказывать содействие по вопросам применения стандартов на рыбопромысловые данные и о том, как их увязывать с более широкими стандартами в области устойчивости и сертификацией;
- e) предлагать поправки к стандартам в рамках ПРП СЕФАКТ ООН в сельскохозяйственной, агропищевой и рыбопромысловых областях.

## D. Области деятельности

12. Программа работы включает в себя следующие области деятельности (ОД):

- ОД 1: Политический диалог и консультирование;
- ОД 2: Технический мониторинг, оценка и руководство;
- ОД 3: Коммуникация и пропаганда;
- ОД 4: Укрепление потенциала и налаживание партнерских связей.

### ОД 1: Политический диалог и консультирование

13. Эта область деятельности предполагает популяризацию и поддержку внедрения стандартов на рыбопромысловые данные на стратегическом уровне. Она включает в себя активное взаимодействие с директивными органами на глобальном уровне путем содействия проведению мероприятий в области рыбного хозяйства и налаживания совместной деятельности с органами и региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО). В рамках этой области деятельности предусмотрены следующие мероприятия:

- участие в международных конференциях и форумах (форумах СЕФАКТ ООН, конференциях Организации Объединенных Наций по океану, сессиях Комитета по рыбному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), сессиях Совета Глобальной инициативы по устойчивому развитию морепродуктов (ГИУМ), совещаниях Альянса по распространению научных данных и т.д.);
- проведение совещаний с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО);
- разработка документа, посвященного политическим и юридическим аспектам регулирующих положений, кодировки и идентификаторов, использования данных и прав доступа к данным.

### ОД 2: Технический мониторинг, оценка и руководство

14. Цель данной области деятельности заключается в упрощении и поддержке разработки и внедрения стандартов на рыбопромысловые данные на техническом уровне. Она охватывает составление справочников и обмен информацией и передовой практикой, которые связаны с техническим применением стандартов. В рамках этой области деятельности предусмотрены следующие мероприятия:

- выявление потребностей в разработке и внедрении стандартов на рыбопромысловые данные;
- составление вопросника и проведение обследования потребностей в консультационных услугах и содействии для укрепления и распространения знаний;
- подготовку справочника, посвященного политическим аспектам и техническому применению стандартов на рыбопромысловые данные (включая шаблон имплементационного документа);
- подготовку документа с часто задаваемыми вопросами для отражения приобретенного опыта в области применения стандартов на рыбопромысловые данные (например, в Европейском союзе, Бразилии, Таиланде и т.д.);
- подготовку брошюры о взаимодействии между стандартом FLUX СЕФАКТ ООН и открытыми инструментами проекта «ФОКУС»<sup>1</sup>, о внедрении систем мониторинга судов и других применяемых разделах стандарта FLUX;

<sup>1</sup> <http://www.focus.fish/>.

- подготовку проекта краткого информационного сообщения о том, что потребуется для перехода на стандарт FLUX (с точки зрения нормативных положений, финансирования, информационно-технологических потребностей и т.п.);
- оказание технической помощи в выполнении требований усилиями группы экспертов;
- обеспечение связи с другими соответствующими органами (например, с Альянсом по распространению научных данных и Рабочей группой по статистике рыбного хозяйства).

### **ОД 3: Коммуникация и пропаганда**

15. В рамках этой области деятельности предусмотрены следующие мероприятия:
- создание группы по коммуникации;
  - подготовка и распространение справочников и руководств по внедрению стандартов на рыбопромысловые данные;
  - разработка информации о деятельности ГС и о применении стандартов в сфере рыбного хозяйства в форме концептуальных записок, пресс-релизов и рекламных материалов;
  - создание веб-сайта ГС, содействие в подготовке и ведении содержания веб-сайта и, в соответствующих случаях, использование социальных сетей и видеоматериалов;
  - участие и содействие проведению соответствующих конференций, форумов и мероприятий для распространения информации;
  - ведение пропагандистской деятельности для популяризации стандартов на рыбопромысловые данные в целях информирования о преимуществах использования других стандартов/процедур в устойчивом рыбном промысле, таких как отслеживание, ведение статистики и управление рисками;
  - подготовка справочника по регулированию, структуре содержания (например, перечням кодов), идентификаторам и правам доступа к данным;
  - сотрудничество с механизмами по отслеживанию продукции внутри производственно-сбытовой цепочки;
  - сотрудничество с органами по стандартизации и сертификации в области рационального использования рыбных ресурсов (например, с «Фэйртрейд»<sup>2</sup>, сетью по обеспечению устойчивости Международного торгового центра (МТЦ));
  - привлечение средств для проведения мероприятий, предусмотренных в программе работы.

### **ОД 4: Укрепление потенциала и налаживание партнерских связей**

16. Особое внимание будет уделяться мелким рыбопромысловым общинам, у которых нет ни знаний, ни финансовых средств для внедрения и соблюдения стандартов на рыбопромысловые данные.

17. Благодаря налаживанию партнерских связей эта область деятельности позволит заложить прочный фундамент для популяризации и внедрения стандартов на рыбопромысловые данные и для принятия мер по налаживанию устойчивого рыбного промысла и борьбе с ННН-промыслом. Кроме того, деятельность в этой области будет способствовать выполнению соответствующих задач в рамках ЦУР 14 о сохранении и устойчивом использовании океанов, морей и морских ресурсов и ЦУР 17 о партнерских связях.

<sup>2</sup> <https://www.fairtrade.org.uk/>.

18. Благодаря обмену знаниями и опытом в ходе сотрудничества и партнерских отношений эта область деятельности будет обеспечивать взаимосвязь с организациями по управлению рыбным хозяйством и рыбопромысловыми общинами в целях использования выгод от сотрудничества и сведения к минимуму случаев параллельной работы над аналогичными аспектами.

19. Далее указаны структуры, с которыми уже налажено сотрудничество, нуждающееся в дальнейшем развитии:

- Европейский союз, представленный Генеральным директоратом по вопросам морской политики и рыболовства (ГД МПР);
- Проект по разработке общинного программного обеспечения для рыбного промысла с открытым кодом доступа («ФОКУС»)<sup>3</sup>;
- Глобальная инициатива общества «Всемирная защита животных» по проблеме утерянтого и брошенного рыболовного снаряжения;
- Глобальный реестр рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (ФАО)<sup>4</sup>;
- Всемирная торговая организация (ВТО) – в связи с ее деятельностью, касающейся вопросов субсидирования рыбного промысла, которое способствует ННН-промыслу, перелову и появлению избыточных промысловых мощностей (ЦУР 14.6);
- МТЦ – в связи с его деятельностью по поддержке рационального использования рыбных ресурсов (сеть по обеспечению устойчивости);
- Всемирная таможенная организация – в связи с ее деятельностью, касающейся таможенных аспектов торговли рыбной продукцией;
- ФАО и Всемирная организация здравоохранения – в связи с их деятельностью, касающейся проблем здоровья и «Кодекса алиментарииуса»<sup>5</sup>;
- отраслевые организации (например, Международный фонд по вопросам рационального использования морских ресурсов) в рамках производственно-сбытовой цепочки и сертифицирующие организации (например, «Фэйтрейд» и Морской попечительский совет);
- соответствующие частные компании.

#### IV. Руководящие принципы

20. Деятельность ГС и выполнение настоящей программы работы осуществляются в соответствии со следующими принципами:

- консультативная помощь экспертов;
- уважение и взаимное признание в отношении любого участия или вклада;
- обеспечение полного соответствия деятельности ГС ее кругу ведения и программе работы.

#### V. Руководство

21. Группа действует под руководством своего Председателя, которому оказывают содействие один или два заместителя Председателя.

22. Председатель несет ответственность за то, чтобы задачи ГС выполнялись и соответствовали ее программе работы.

<sup>3</sup> <http://www.focus.fish/>.

<sup>4</sup> <http://www.fao.org/global-record>.

<sup>5</sup> <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/about-codex/en/>.

23. При наличии ресурсов члены ГС проводят работу по вопросам существа. Они занимаются подготовкой основной документации к совещаниям и докладов для представления ежегодной пленарной сессии СЕФАКТ ООН.

24. Секретариат ЕЭК ООН оказывает содействие ГС.

25. Участие в работе ГС является добровольным. Все члены ГС должны быть зарегистрированы в качестве экспертов СЕФАКТ ООН согласно предусмотренным для этого процедурам.

## **VI. Финансирование**

26. Члены ГС оказывают поддержку ее деятельности. Они поощряются к тому, чтобы изыскивать необходимые ресурсы.

## Приложение

### Заявления о концепции и задачах Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу

1. Проекты заявлений о концепции и задачах Группы специалистов (ГС) по устойчивому рыбному промыслу Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) были подготовлены в соответствии с кругом ведения и дополняют программу работы ГС. Этот документ, который был рассмотрен и утвержден в ходе первой сессии ГС 29–30 января 2018 года, будет представлен для информации на двадцать четвертой пленарной сессии Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН).

#### I. Заявление о концепции

2. Деятельность ГС будет направлена на обеспечение:
- эффективного и действенного обмена информацией о рыбопромысловой деятельности и последующей производственно-сбытовой цепочке между всеми заинтересованными сторонами,
  - сокращения масштабов незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла,
  - содействия рациональному и экосистемному использованию морских и водных ресурсов в общемировом масштабе,
  - в соответствии с Целью 14 Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года – сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития.

#### II. Заявление о задачах

3. ГС будет вносить вклад в формирование комплексной морской политики путем поощрения, упрощения и поддержки разработки и внедрения стандартов на рыбопромысловые данные<sup>6</sup> внутри производственно-сбытовой цепочки, которые содействуют рациональному и экосистемному использованию морских и водных ресурсов в общемировом масштабе, прежде всего с помощью стандарта терминологии по рыбному промыслу для универсального обмена (FLUX), разработанного СЕФАКТ ООН.
4. Действуя в благоприятной для сотрудничества среде и опираясь на другие соответствующие органы по стандартизации, члены ГС будут способствовать популяризации стандартов для обмена информацией о рыбопромысловой деятельности, обмениваться опытом в сфере их разработки, содействовать внедрению таких стандартов по всему миру и оказывать поддержку этой деятельности.
5. ГС будет предоставлять консультации и проводить вспомогательные мероприятия по вопросам политики и технического применения стандартов на рыбопромысловые данные. В частности, ГС будет заниматься составлением имплементационных руководств и справочников.

<sup>6</sup> Стандарты на рыбопромысловые данные, охватывающие рыбопромысловую деятельность и отслеживаемость продукции в рамках производственно-сбытовой цепочки, имеют собственные отличительные черты, но при этом дополняют и укрепляют стандарты на рыбопромысловую статистику и стандарты на рыбопромысловую информацию, которые введены другими профильными органами с глобальными мандатами, такими как Координационная рабочая группа по статистике рыбного хозяйства (КРГ) и Система мониторинга рыбопромысловых ресурсов (ФИРМС).



6. ГС будет содействовать устойчивому рыбному промыслу и усилиям по борьбе с ННН-промыслом благодаря популяризации своевременного получения качественных данных о рыбном промысле и эффективного обмена такими данными.

7. ГС обеспечит рыбохозяйственным организациям всего мира платформу для обсуждения, обмена опытом и содействия внедрению совместимых на глобальном уровне стандартов на рыбопромысловые данные, являющихся инструментами для совершенствования рационального использования рыбных ресурсов, борьбы с ННН-промыслом, поддержки источников жизнеобеспечения и защиты наших океанов.

8. ГС будет действовать в качестве платформы для:

- консультаций и диалога по вопросам политики;
  - технических консультаций в целях разработки и внедрения стандартов;
  - технических консультационных услуг;
  - обмена передовой практикой.
-